

**UGODNO** Tako nizke, da so dosegljive vsem!

**Gorenjska Banka**  
Banka s poslubom

**OBRESTNE MERE ZA POSOJILA**

**VARNOST KRANJ** KRAJNSKA VARNOSTNA DRUŽBA D.D.

Partnerji dobrim gospodarjem

**AVTOHIŠA VRTAČ Kranj**

Delavska 4, Stražišče pri Kranju

Email: avtohisavrtac@avtohisavrtac.si  
http://www.avtohisavrtac.si

**064/318-020**

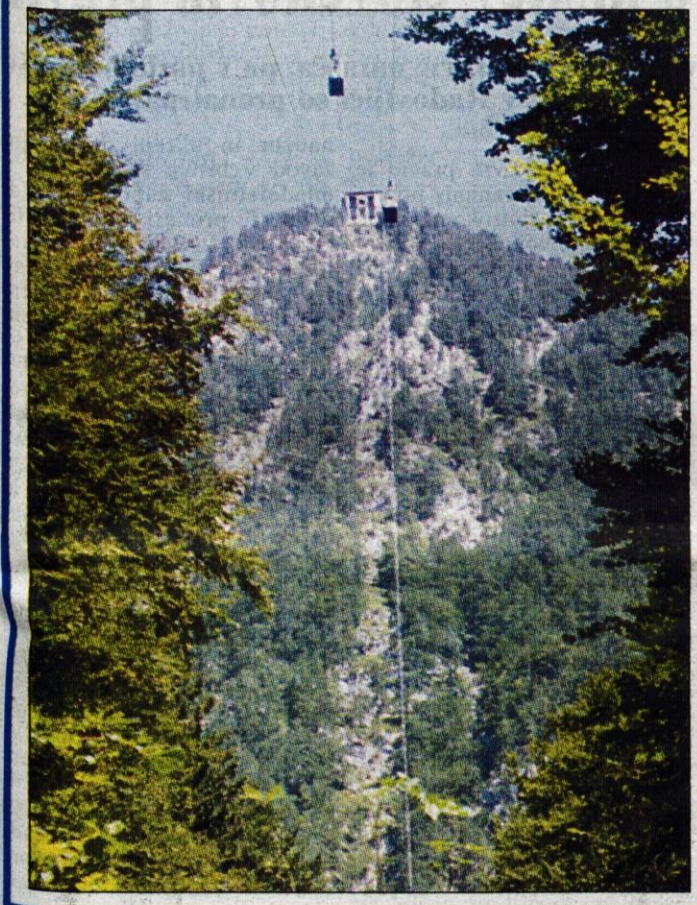
# GORENJSKI GLAS

Leto LI - ISSN 0352 - 6666 - št. 62 - CENA 140 SIT (10HRK) Kranj, torek, 11. avgusta 1998

Za 33 obiskovalcev Velika planina ni bila dosegljiva

## Ves dan viseli na vrvi med nebom in zemljo

Številni, ki so se v nedeljo podali na Veliko planino, niso prišli k maši ob prazniku Marije Snežne. Ostali so v dolini, 33 pa jih je obviselo v gondoli na pol poti 170 metrov nad zemljo, zadnje so rešili šele malo pred dvajseto uro.



Kamniška Bistrica, 11. avgusta - Lepa nedelja je napovedovala, da bo letos na Veliko planino prišlo rekordno število obiskovalcev, ki bodo proslavili praznik Marije Snežne. Tisti, ki so se podali z avtomobili in peš, so prišli že kmalu dopoldne. Tisti, ki so nameravali z žičnico na vrh, so se uspeli povzpeti na vrh do devete ure. Takrat pa se je kabina, v kateri je bilo 33 potnikov, nenadoma ustavila.

Za vzrok, zakaj se je v nedeljo okrog 9. ure dopoldne skoraj točno na sredini med spodnjo postajo žičnice na Veliko planino in zgornjo postajo na Veliki planini ustavila gondola s 33 potniki, bomo morda izvedeli danes opoldne na novinarski konferenci. Potem ko so na vrh prepeljali že okrog 500 potnikov, čakalo pa jih je še najmanj trikrat toliko, je gondola obstala nekako 170 metrov na tlemi. Sprožila se je namreč ročna zavora, kabina je zanihala in takrat je vlečno vrv vrglo čez nosilno. • A. Žalar

**STRAN 6**

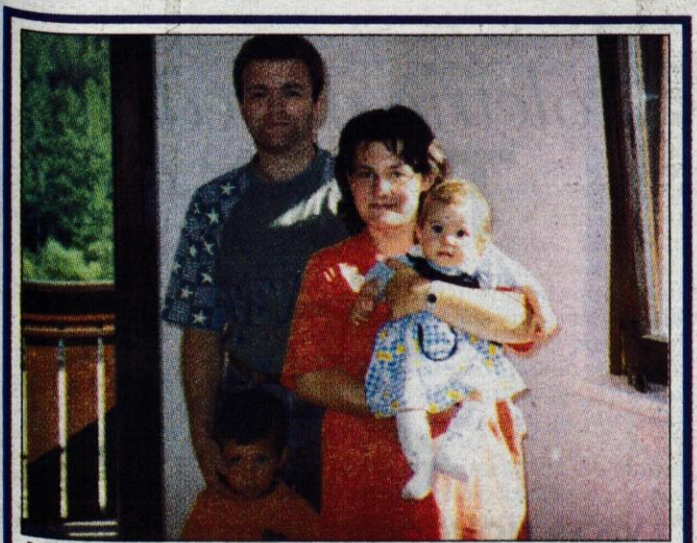


Nande Frelj, lovec LD Sorica: "Padel je in zarjul..."

## Velikega medveda ni več

V soboto zvečer je bila polna luna in ob 11. uri zvečer je nad Lajnarjem nad Soriško planino padel 170 kilogramov težak in najmanj osem let star medved.

**STRAN 24**



Novo stanovanje za občinski praznik - Ob letošnjem občinskem prazniku so se v občini Kranjska Gora zvrstile številne kulturne, športne in zabavne prireditve, odprli so Šlajmerjev dom v Vratih... Občinski praznik pa je bil najbolj srečen dan za osem družin, ki so v novem bloku, ki ga je občina zgradila v Mojstrani, dobile stanovanja. Med njimi tudi mlada družina Rojs - Štojs iz Mojstrane: starša Mojca in Boris, mali Luka in Anja. - Foto: D. Sedej

**STRAN 4**

## Nogometašem Živil Triglava prva točka

Blizu dva tisoč ljubiteljem nogometa, ki so v soboto napolnili tribune kranjskega stadiona, na prvi domači prvenstveni tekmi v novi sezoni sicer ni bilo dano videti gola, zato pa so bili še kako zadovoljni s prvo točko, ki jo je proti izkušeni Muri osvojilo moštvo Živil Triglava. Točka je vredna toliko več, ker je Kranjčanom po nesrečnem porazu v Mariboru zlasti v prvem polčasu uspelo zaigrati zelo solidno, kar je tudi dober obet pred nedeljskim nadaljevanjem prvenstva. Na sliki Gorazd Plevnik, s katerim so imeli Murini branilci veliko dela, da so ga pravočasno "ustavili".

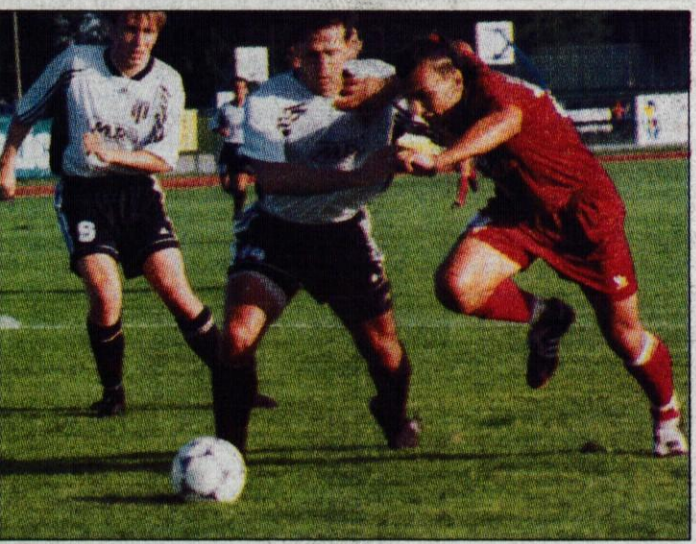
• V.S., foto: T. Dokl

**STRAN 18**



## Praznik žetve v Žirovskem vrhu Danes žetev praznik, včasih težko delo

**STRAN 10**



ISSN 0352-6666



**VB LEASING**

Naš leasing partner na Gorenjskem BLED, Ljubljanska 7, tel.: 064 741 155, fax: 741 363

UGODEN LEASING IN HITRA REALIZACIJA POGODBI

**Ugodna prodaja kurilnega olja**

**PETROL**

Informacije in naročila: Skladišče: Medvode 061/611-340  
Bencinski servis: Radovljica 064/715-242

**tradicionalni 48. GORENJSKI SEJEM**

**v KRANJU od 14. do 23. avgusta '98**

• največja trgovina na enem mestu  
• na večerni zabavni program prost vstop

**žrebanje vstopnic - glavna nagrada TWINGO**

- Preša d.o.o. Cerklje







Torek, 11. avgusta 1998

Gručasto naselje pod gozdnato teraso Udin boršta

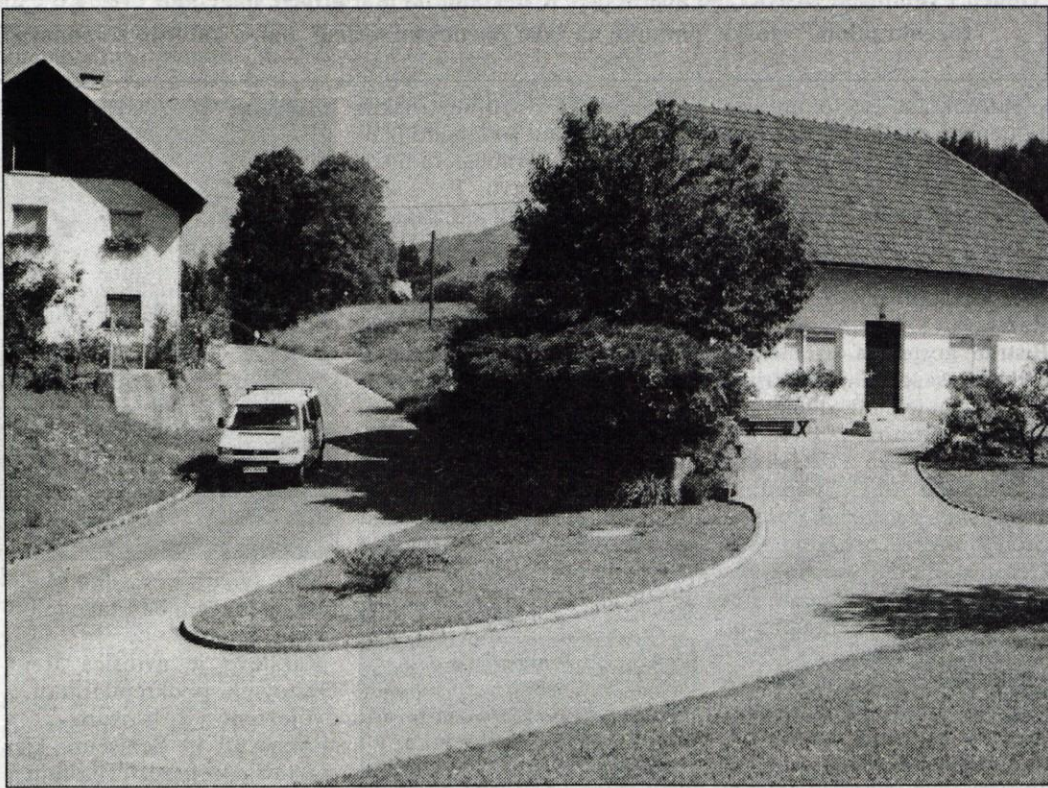
# Prej manj duš v vasi, kot je danes vseh hiš

Zgodovinski viri pričajo, da je v 18. stoletju živelo na Cegelnici le 79 duš, danes pa je v 85 domovih več kot 260 prebivalcev. Nova avtomobilska cesta se bo še bolj približala naselju, zato je negotov tudi razvoj edine kmetije v vasi.

Cegelnica, 8. avgusta - Že izgradnja hitre gorenjske ceste mimo Naklega v osemdesetih letih je prebivalcem odvzela vsakdanji mir. Nova avtomobilska cesta se bo še bolj približala naselju, zato je negotov tudi razvoj edine kmetije v vasi. Kot zagotavlja nakleski župan, bodo zaščitili interese krajanov, družba za avtoceste pa obljublja namestitev ograda proti hrupu.

Predniki sedanjih prebivalcev Cegelnice se niso ukvarjali s takimi težavami. Na Cegelnici, samostojnem zaselku vasi Naklo, je bilo v letu 1785 le 16 hiš in 79 duš. Tako je zapisano v Zgodovini naklanske, dupljanske in goriške fare, kjer so še drugi podatki o prebivalstvu v tej vasi. Skoraj stoletje zatem sta bili namreč v vasi dve hiši več, duš pa je bilo komaj 69.

"Naša družina je začela delati hišo na Cegelnici leta 1958, vselili pa smo se vanjo čez štiri leta. Takrat je bilo to majhno naselje, saj je bilo v njem le 26 hiš. Bilo je prav prijetno, čeprav smo živeli brez posebnega udobja. Prej smo vodo nosili kar iz vaškega korita, kamor je bil speljan potok Lebinca. Ko sem se leta 1967 pridružil vodstvu takratne KS Naklo, smo se lotili napeljave vodovoda. Marca 1973 smo se dogovorili za asfaltiranje ceste iz Naklega do vrha našega naselja, saj je do tja vodila le ozka makadamska pot. Po 600



Kakšna bo usoda Muhovčeve kmetije in dveh stanovanjskih hiš zaradi izgradnje avtoceste, še ni znano.

pokazala anketa med prebivalci naselja, je večina ljudi pripravljena plačati okrog 150 tisoč tolarjev prispevka za hišni priključek. Tako bomo zagotovili, da bo okolje ostalo čisto tudi za prihodnje rodove. Danes je v vasi 85 hiš, kar je precej več kot pred tremi desetletji. Takrat sem bil tudi sam med graditelji 12 hiš v sedanjem srednjem delu naselja. Ob težavah - mi smo jih imeli predvsem z meteornimi

nas je sedaj več za delo, razvoj kmetije pa zavira negotovost zaradi izgradnje bodoče avtoceste. Že dve desetletji zaman prosimo za obnovo starega hleva, v katerem je 18 govedi. Pod se dobesedno podira, pa ne moremo ničesar storiti! Preživljamo se izključno od kmetijstva, zato nam ni vseeno, kaj bo s hišo, gospodarskimi poslopji in zemljo. Tukaj je že sedaj preveč hrupa zaradi prometa, zato bi se z veseljem preselili drugam, če bo to mogoče," je zaupala svoje težave sicer dobrovoljna **Marija Jagodic**. Kot se je spomnila, se je nekdaj zbrala na kmetiji ob ličkanju koruze vsa vas. Takih del in družabnosti ni več, zato pa s snaho sodelujeta pri dejavnostih aktiva kmečkih žena. Zadnja leta se predstavljata z izdelki na prazničnih prireditvah v Naklem, kjer med domačimi dobrotami ne manjkajo izvrstni Marijini krofi.

Kaj bo s kmetijo in dvema stanovanjskima hišama na Cegelnici, ki so najbližje bodoči avtocesti, ne vedo niti

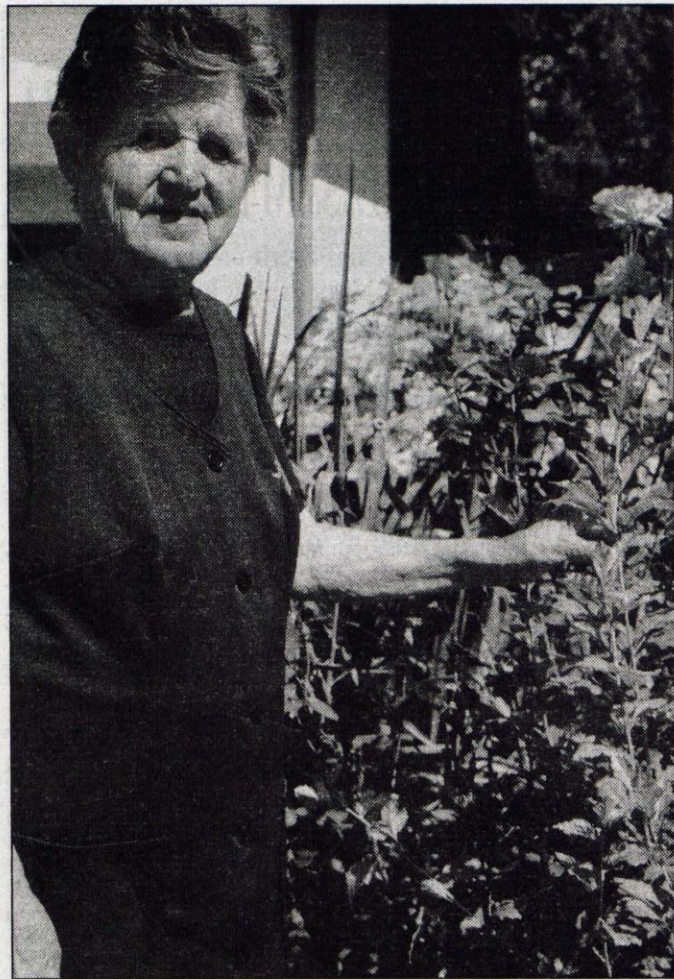
pri Družbi za avtoceste RS. Pred dnevi so vodstvu občine sporočili, da bodo na osnovni veljavnega lokacijskega dovoljenja pridobivali gradbeno dovoljenje v sodelovanju z občino Naklo. Kot je zagotovil župan Ivan Štular, bo občina pomagala pri reševanju nastalih problemov in zastopala interese krajanov. Že sedaj so dosegli obljubo, da bodo po izgradnji avtoceste v letih 1999 - 2001 namestili protihrupne ograde za Naklo in Cegelnico, iščejo pa tudi najprimernejšo lokacijo za izvoz Naklo. Občina je v preteklosti poskrbela za odvodnjavanje in asfalt na cegelniškem klanecu proti Udin borštu, letos pa je asfaltirala cesto med Cegelnico in Strahinjem. Kot načrtujejo, bodo letos zgradili glavni kanalizacijski vod s Pivke pod hitro cesto, za kar so rezervirali okrog 10 milijonov tolarjev. Prihodnje leto se bo nadaljevala izgradnja kanalizacije po vsej Cegelnici. Potem bo tudi potok Lebinca spet čist, vendar vode iz njega gotovo ne bo več nihče pil. • **Stojan Saje**

Glasova terenska ekipa je bila minulo soboto na obisku na CEGELNICI in med drugim smo v soboto dopoldan v PIZZERIJI BOLERO delili oštevilčene reklamne čepice Gorenjskega glasa, ki jih je ekskluzivno za naše akcije izdelala Tiskarna knjigoveznica, d.o.o., Radovljica. Obisk na Cegelnici smo, tako kot vselej na podobnih sobotnih akcijah, popestrili še z drugimi priložnostnimi akcijami v sklopu novinarskega obiska. Našim sogovornikom smo tokrat razdelili 14 oštevilčenih Glasovih reklamnih čepic. Nagrade z obiska na Cegelnici prejmejo: lastnika čepic s številkami 025176 in 025184 (glavni nagradi: poljubno izbrana Glasova izleta za eno osebo, po izbiri, kadarkoli še letos ali do vključno 3. januarja leta 2000); čepici s številkami 025179 in 025186 (dve 'tolajilni' nagradi: Glasovi reklamni majici, kot nalašč za vroče poletne dni).

Štirje udeleženci sobotnega obiska Gorenjskega glasa na CEGELNICI, ki imate doma čepice s tokratnimi srečnimi številkami, čimprej pokličite Gorenjski glas, telefon 064/223-111, da vam nagrado oziroma darilno pismo pošljemo po pošti. Vaš telefonski klic pričakujemo do tega petka, 14. avgusta, do 13.30 ure - po tem datumu se veljavnost nagradnega kupončka in možnost za nagrado z obiska na Cegelnici zaključita.

## Gorenjski glas v Krnici

Ekipa Gorenjskega glasa se bo v petek med 20. in 22. uro mudila v gostilni Pri Kunavcu v Krnici, kamor že zdaj vabimo vse, ki bi lahko karkoli zanimivega povedali o kraju in njegovih ljudeh. V "Glasovi izpostavi" se boste lahko v tem času naročili na časopis in oddali mali oglas. Vsi boste prejeli Glasovo čepico s kuponom za žrebanje praktičnih nagrad, tisti z naslovljenim izvodom zadnje številke časopisa pa še Glasovo majico. • **C.Z.**



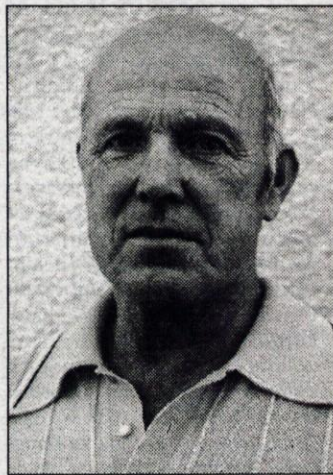
Marija Križaj

## 70-letnica med cvetjem

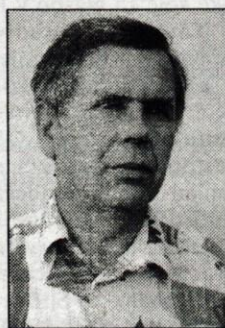
Opazili smo jo zaradi bujnega cvetja ob hiši na Cegelnici 12. Kot se je leta 1948 priselila iz Strahinja na Cegelnico, je bila na hiši še slamnata streha. Potem sta z možem prenovila dom. Ko je pred dvema desetletjema prenehala z delom v tovarni Intex, je odovela. Že dolgo si zapolni prosti čas z delom v vrtu, ki ni majhen. Še več veselja ima s cvetličnimi gredicami. "Vedno sem imela rada rože. Poleti, ko je vroče, jih zalivam tudi po večkrat na dan; posebno tiste, ki ne marajo sonca. Dolgočasje ne poznam, saj rada govorim z vsakim, tudi s sosedomi. Sedaj sem sama v hiši, ker živijo vsi štirje otroci - dva sinova in dve hčerki - drugje. A velikokrat pridejo na obisk! Vedno se najdemo za razne praznike. Posebno so me presenetili 6. avgusta, ko sem praznovala 70. rojstni dan. Prišli so mi voščiti skupaj z vnuki in pravnuki, na skupno praznovanje konec tedna pa sem povabila tudi druge sorodnike," je zaupala slavljenska, ki je ob svoji ljubiteljski dejavnosti tudi sama ohranila del mladostne čilosti. Seveda ji tudi mi iskreno želimo, da bi jo še naprej obdajale lepe cvetlice in ljubeči svojci! • **S. Saje**

## Ivan Košnjek, neutrudni čebelar

Pred štirimi leti upokojeni stikalec v elektrarni se je spoznal s svojim edinim konjičkom pri nekdanjih sodelavcih. Rad je opazoval njihove panje s čebelami, ki so jih imeli pri Bornovi elektrarni na Mlaki pri Trziču. Tako je tudi sam pred več kot tremi desetletji tja postavil dva panja in postal čebelar. "Vsako leto sem imel več čebel. Tako sem v 15 letih naselil v panje 20 družin. Čebele sem začel prevažati na pašo s tovrnjakom, kar počnem že dobro desetletje. Selimo jih na Primorsko, v Prekmurje in spet na Gorenjsko. Sedaj imam že 140 družin, od tega dobro polovico gospodarskih. Pri delu mi zvesto pomaga žena Francka. Prej so se tudi štiri hčerke kdaj pridružile pri kakšnem čebelarjem opravilu, zdaj pa za to navdušujem sina. Na Cegelnici smo trije čebelarji, poleg mene še Matevž Štefe in Janez Pivk. Slednji je predsednik Čebelarstva društva Naklo, sam pa opravljam delo blagajnika. Čebelarji se dobro razumemo med seboj, a tudi z drugimi v vasi smo v prijateljskih odnosih. Le take družabnosti ni več na vasi, kot je bila včasih! K naši hiši so prihajali vaščani po vodo na korito, tukaj so ženske prale perilo, ob tem pa smo se tudi kaj pogovorili. Današnje življenje je drugačno zaradi televizije in avtomobilov, brez katerih nihče ne more," je ugotovil neutrudni čebelar. Obenem je potožil nad neznanici, ki delajo škodo na njegovem avtu za prevoz čebel na parkirišču v bližnjem gozdu. • **S. Saje**



Zdenko Košir



Janez Pivk



Marija Jagodic

takratnih dinarjev je moral prispevati vsak zaposleni prebivalec, lastnik hiše in imetnik avta ali traktorja. Tudi delali smo veliko sami. Podobno je bilo z napeljavo telefonov, za kar smo prispevali po pet tisočakov. Trud je bil poplačan, ko so 29. novembra 1973 na Cegelnici zazvonili prvi telefoni," navaja iz svojih zapiskov o razvoju Cegelnice **Zdenko Košir**. Upokojeni delavec Iskre pa ni skrbel le za svoje naselje, ampak je bil skoraj 25 let upravljal doma kulture v Naklem. Vodil je tudi tamkajšnji KUD in imel v rokah njegovo blagajno, sedaj pa je blagajnik v Društvu upokojencev Naklo.

## Tesna povezava z vasjo in občino Naklo

"Naše naselje je v vseh pogledih - od uprave in trgovine do kulture - vezano na Naklo. Kar trije prebivalci, od teh ena ženska, zastopamo prek strank tudi interese Cegelnice v občinskem svetu. Doslej so morale manjše investicije po okoliških krajih počakati, saj smo se vsi strinjali, da ima izgradnja popolne osnovne šole v Naklem prednost pred vsem drugim. V načrtu občine Naklo pa je, da že letos začne graditi kanalizacijo proti naselju Cegelnica. Kot je

vodami, smo vedno znali stopiti skupaj. Tako smo v zadnjem desetletju napeljali odtočne cevi v bližnji potok, prvi v občini Naklo pa smo napeljali tudi lastno kabelsko televizijo," pohvali složnost prebivalcev Cegelnice **Janez Pivk**, ki je kot član občinskega sveta tudi predsednik odbora za izgradnjo kanalizacije v naselju. Odkar se je upokojil, prosti čas namenja tudi vodenju Društva čebelarjev Naklo in tamkajšnjega združenja podjetnikov ter obrtnikov.

Tudi na Cegelnici se vsaj deset družin preživlja z delom doma. Imajo trgovska podjetja za prodajo tekstila, galanterije in računalnikov, storitvene dejavnosti, orodjarstvo in obdelavo kovin, elektroinštalaterstvo in še kaj. Le kmetijstvo je dokaj slabo razvito.

## Bo edina kmetija obsojena na propad?

"Na Muhovčevo domačijo sem prišla leta 1961 iz Strahinja. S prvim možem sva temeljito prenovila hišo. Ko sem po njegovi smrti sama vodila kmetijo, sem bila na trdi preizkušnji. Potlej je sin Janez naredil kmetijsko šolo in si ustvaril družino. Njegova žena Anka je po rojstvu treh hčerk ostala doma, v hišo pa je prišel še moj drugi mož Jože. Tako

















48. mednarodni Gorenjski sejem

# Tradicija praznika, največje trgovine in zabave

Od 14. do 23. avgusta bo v Kranju prva in najstarejša sejemska prireditev, na kateri se bo letoš predstavilo in ponudilo najrazličnejše izdelke okrog 800 razstavljalcev in prodajalcev. Deset dni pa bo trajal tudi večerni zabavni program, v katerem bodo nastopali najbolj znani ansambli.

Kranj, 10. avgusta - Avgustovski Gorenjski sejem, ki je vsako leto v času velikega šmarna, bo tudi letos v Kranju že 48. kot največja, najstarejša in prva tovrstna sejemska prireditev. Vsako leto ta prireditev privablja številne domače in tudi tuje obiskovalce. Tudi letos bodo na sejmu številni razstavljalci z bogato in raznovrstno ponudbo. Vsak večer pa bo v večernem zabavnem programu nastopil drug zabavni ansambel.

Na letošnjem sejmu, ki ga bo v petek ob 10. uri odprl minister R Slovenije za notranje zadeve Mirko Bandelj, bo okrog 800 razstavljalcev in med njimi okrog desetina tujih. Izbor ponudbe bo velik. Obiskovalci bodo lahko izbirali med izdelki široke potrošnje, bele tehnike, akustike, stroji za kmetijstvo, gozdarstvo, prehrano, gostinsko opremo, opremo za vrtačkarje, za šport in razvedrilo, kupili bodo lahko montažno hišo, opremo za bivalne prostore in gradnjo objektov, tekstilne izdelke in še vrsto drugih izdelkov. Seveda bo vse razstavljeno blago naprodaj po sejemskih cenah.

Še posebej bogata bo letos tudi izbira in ponudba avtomobilov, motornih koles in koles. Avtomobili bodo letos zasedli okrog tisoč kvadratnih metrov razstavnega prostora. S poltovornimi in osebnimi avtomobili bo tako letošnji Gorenjski sejem kar nekakšen avtomobilski salon v malem. "To je nedvomno tudi potrditev dogajanj na sejemskem področju. Danes je trgovina tako dobro založena in tako blizu kupcu, da se mora vsakdo, ki se odloči za predstavitev na

Večerni program bo vsak dan trajal od 20. ure do enih ponoči. Ob zabavi pa bo bogata tudi gostinska ponudba z jedmi z žara in ražnja, z morskimi specialitetami, domačo kuhinjo, mednarodno gostinsko ponudbo.



Avgustovski Gorenjski sejem je najstarejša slovenska sejemska prireditev. Na njem se vsako leto srečajo tudi slovenski in avstrijski gospodarstveniki.

Vstopnice bodo po 600 tolarjev, za otroke do 7 let pa je vstop prost. Skupine, upokoenci in študentje imajo popust pri vstopnini. Sejem bo vsak dan odprt od 9. do 19. ure, za obiskovalce pa bo vstopnina do 18.30.

sejmu, še kako potrditi. Nastop na sejmu ni več običajna prodaja vsakdanjega blaga. Tega je dovolj v trgovinah. Nastop na sejmu pomeni svetovanje, predstavitev tega ali onega izdelka, tega ali onega podjetja. Pri takšnem nastopu je dnevni izkupiček včasih tudi drugotnega pomena. Naložba je drugače, v jutrišnjem nastopanju na trgu, v svoji trgovini ali pa v prodajnih prostorih tega ali onega prodajalca.

Direktor sejma Franc Ekar tudi ugotavlja, da tako kot za razstavljalce so se spremenili tudi pogoji za sejmarje pri nas. Večerni zabavni program bo tudi letos na sejmu obogaten vsak večer z drugim znanim, priljubljenim doma-

čim ansamblom. Takrat, 1991. leta, ko se je bilo treba obdržati s sejmom, so prvič ponudili zabavni program brez vstopnine. Od takrat naprej je obisk večernega programa brezplačen. Letos prvič, ob nespremenjeni vstopnini, ki bo po 600 tolarjev, prireditelj uvaja za vse obiskovalce žrebanje vstopnic. Nagrada je seveda vabljava: osebni avtomobil twingo. Tovrstni prijemi kažejo, da se na organizacijskem področju med sejmarji nekaj dogaja.

Sicer pa se slika spreminja tudi na drugih področjih. Vse manj je pri predstavitvah in ponudbah, na sejemskem področju seveda, tako imenovane-

Na sejmu bodo tudi tokrat nekatere službe. Obiskovalci bodo lahko na sejmu opravili vse bančne in menjalniške posle, zavarovanje. Deloval bo press center, na sejmu bo Gorenjski glas, Radio Kranj, Pošta Slovenije in Turistično društvo Kranj.

Zadnji dan sejma bo žrebanje vstopnic, ki so jih prodali odraslim obiskovalcem. Glavna nagrada bo osebni avto twingo, trije izžrebanci pa bodo dobili po 33 litrov izdelkov Pivovarne Union.

ga klasičnega razpisništva. Lastniki oziroma delničarji namensko in naštudirano odmerjajo svoj reklamno-predstavitveni nastop. Med ponudbo, ki bo letos na sejmu, prav zaradi izredne vsakodnevnne tržne prestižnosti, ne moremo razločevati med manj ali bolj

Na novinarski konferenci letošnjega Gorenjskega sejma v Celovcu je bilo tudi vprašanje, ali bo na sejmu v Kranju razstavljeni prostor ali posebna reklama za olimpiado treh dežel. Direktor Ekar pravi, da sejem daje prostor za predstavitev olimpiade brezplačno.



pomembnimi izdelki. Na sejmu bodo za vse in za vsakega razstavljalca posebej vsi in vsak izdelek posebej pomembni.

Prav to in ponudba po sejemskih cenah, z nasveti, svetovanji, predstavitevami, nagradami ter zabavo ob prazniku poletne žetve pa bo tudi letos deset dni predstavljalo in potrjevalo ime največje in najbolj znane vsakoletne prireditve na Gorenjskem, Sloveniji in tudi onkraj meje.



Sejem je tudi zabavno-prireditvena poživitev za Kranj. Tudi letos bo v soboto, 15. avgusta, na Glavnem trgu v Kranju ob 11. uri nastopil pihalni orkester.

## Novi trgovsko poslovni center na Trati pri Škofji Loki

Ugodni diskontni nakupi v tovarniških prodajalnah in pri drugih ponudnikih.

### 1. NAGRADA: ZAMRZOVALNA SKRINJA

In še 49 drugih nagrad v vrednosti vsaj 10.000 SIT.

### Mesec ugodnih nakupov od 7. avgusta dalje!

Za vsak nakup nad 10.000 SIT boste dobili kupon za nagradno žrebanje. Sodelujoče prodajalne bodo vidno označene. Podrobnejše informacije bomo objavili pravočasno pred otvoritvijo.



## Otvoritev in nagradno žrebanje v soboto, 5. septembra 1998

TRGOVINA Z GRADBENIM MATERIALOM  
**DOM TRADE ŽABNICA d.o.o.**  
4209 ŽABNICA 68 tel/fax: (064) 312-266; 311-545

## SEJEMSKI POPUST 12. - 25. 8.



**15 %** SANACIJSKI DIMNIK SCHIEDEL DREHFIX

**10 %** BOBROVEC, KRIŽEVCI

**5 %** KERAMIČNE PLOŠČICE KERAMIX, SCHIEDEL DIMNIKI

**3 %** OSTALI ARTIKLI PRI NAKUPU NAD 10.000 SIT

**STREŠNIK BRAMAC PO STARI CENI DO 25. 8.**

INFORMACIJE V TRGOVINI ali po tel.: 311-545, 312-266



## BOHINJ PROGRAM PRIREDITEV OD 10. 8. - 16. 8. 1998

### PRIREDITVE:

Danes, torek, 11. 8. ob 19.00  
Hotel Zlatorog  
Piknik s harmonikarjem na travniku pred hotelom Zlatorog

Jutri, sreda 12. 8. 16.00 - 19.00  
Boh. Bistrica  
Občina Bohinj organizira otroško delavnico na temo bohinjskih pravljic, plesov in petja včasih. Zbor udeležencev bo pred Domom Joža Ažmana. Dejavnost: stare otroške igre, muzejska delavnica.

Sreda, 12. 8. ob 20.30  
Srednja vas  
5. koncert Glasbenega poletja Bohinj v Cerkvu Sv. Martina v Srednji vasi. Nastopata Primož Novšak na violini in Peter Solomon na čembalu. Igrala bosta dela J. S. Bacha.

Četrtek, 13. 8. 16.00 - 19.00  
Boh. Bistrica  
Občina Bohinj organizira otroško delavnico na temo Muzej Tomaža Godca, igrače včasih - danes. Zbor udeležencev bo pred muzejem Tomaža Godca. Dejavnost: stare otroške igre, muzejska delavnica.

Četrtek, 13. 8. ob 21.00  
Hotel Jezero  
Hotel Jezero in Gledališče Bohinjska Bistrica vabita na hotelski vrt ob bazenu, kjer bodo predstavili gledališko igro "LEPA ČEVLJARKA".



ARK MAJA  
SALON POHIŠTVA  
KRANJ, PREDOSLJE 34  
TEL.: 241-031

Velika izbira pohištva in sedežnih garnitur za kompletno opremo vašega doma na razširjenem razstavnem prostoru

\* Ugodno: sedežne garniture iz uvoza

Odprto od 12. do 19. ure, sobota od 9. do 13. ure

\*KONKURENČNE CENE \*BREZPLAČNA DOSTAVA \*MONTAŽA \*KREDITI T+0

OBIŠČITE NAS NA  
48. GORENJSKEM SEJMU v KRANJU  
od 14. do 23. AVGUSTA 1998  
v otvoritveni dvorani - levo od glavnega vhoda

## "GORNJESAVSKI PIKNIK" HOTEL - LARIX 14. DO 16. AVGUST

Vabimo vas na tradicionalni veliki "GORENJSKAVSKI PIKNIK", ki bo za hotelom Larix od 14. pa vse do 16. avgusta. V vseh treh dneh smo za vas pripravili pester program ob živi glasbi, predstavitev folklorne, in še marsikaj zanimivega. Seveda ne bodo manjkali jedi z žara, pečeni odojek, jagnje, goveje stegno z ražnja. Najmlajši udeleženci se bodo lahko zabavali v mini zabavnem parku ob prireditvenem prostoru. Program z obilico iger in nagrad povezoval Peter Glavan.

PETEK, 14. 8. OD 12.00 DO 1.00 URE  
igra ansambel "ZASAVCI"  
SOBOTA, 15. 8., OD 12.00 DO 1.00 URE  
igra ansambel "12. NASPROTJE"  
Nastop plesnega para iz plesne šole  
Nastop folklorne skupine "TRIGLAV"  
NEDELJA, 16. 8., OD 12.00 DO 1.00 URE  
Igra ansambel "SINKOPA" in "DUO GLORIJA"  
ob 13.00 uri program za otroke MIRI IN DEDEK.  
Podelitev nagrad COCA - COLE  
Vsi ansambli začnejo z igranjem vsak dan ob 16. uri.  
Prireditev bomo organizirali ob vsakem vremenu!  
VLJUDNO VABLJENI! HOTEL LARIX



Kje smo med počitnicami

# "Prijateljstvo, ki ostane"

Osemnajstletna Nika Abruč, dijakinja Gimnazije Jesenice, se je konec julija kot predstavnica Rotary Cluba Bled udeležila mladinske izmenjave med rotary klubi v nemškem mestu Hannover.

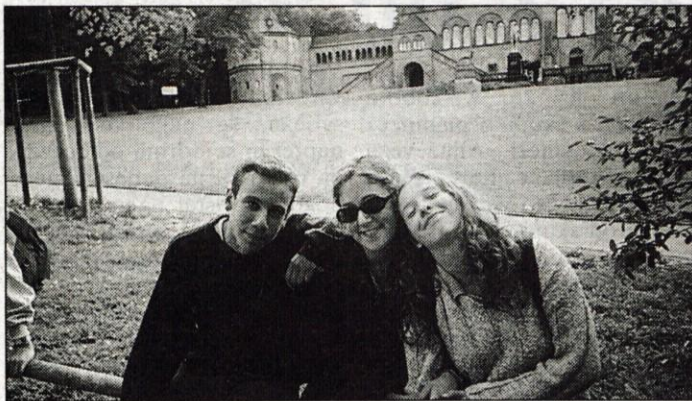
Jesenice, 11. avgusta - Del pestre dejavnosti rotary klubov, ki so ustanovljeni v več kot 130 državah in so povezani v RI - Rotary International, so tudi mladinske izmenjave. Vanje so, preko matičnih klubov, vključeni otroci rotarijcev, možnosti pa je vsako leto zelo veliko. Na Gorenjskem že osmo leto deluje RC Bled, letos sta bila ustanovljena še RC Domžale in RC Kranj.

## Prvič sama in tako daleč

Preko blejskega kluba je Nika Abruč "ujela" Hannover v Nemčiji, kjer je bila dva tedna. Pri rotarijskih družinah v tem nemškem velemestu je bilo v okviru izmenjave tokrat 31 mladih iz različnih rotary klubov in to kar iz 21 držav. "Do Hannovera na severu Nemčije sem potovala z vlakom. Enajst ur vožnje se sliši veliko, a to je manj kot naporno potovanje na dopust v južno Dalmacijo. Z Jesenic v Hannover sem šla sama: železniško postajo imam skoraj pred nosom, do Muenchna je 7 ur, tam sem presedla. Prvič sem potovala sama in zlasti prvič tako daleč. Ampak bilo je nepozabno," pravi Nika, ki jo čaka še zadnji letnik jeseniške gimnazije in zatem matura.

## Angleščina in izraelska pisava

"Kljub temu da smo bili na izmenjavi v Nemčiji, se nismo pogovarjali v nemškem jeziku, ker vsi niso znali govoriti tega



Skupaj s prijatelji - Nika prva z desne

jezika, pač pa v svetovnem jeziku angleščini. Med nami je bila preko izraelskega RC tudi moja prijateljica, ki me je naučila izraelske pisave. Glede na to, da me drugo leto čaka tudi obvezna matura iz angleškega jezika mi je prišli prav, da sem ponovila govorjenje, ki niti ni tako lahko, ampak smo se sporazumeli." Samo čakala sem še, da mi bo začela po angleško govoriti, saj se po štirinajstih dneh kar navadiš, da vseskozi govoriš samo v tujih jezikih.

## Stanovanje in družina

Rotarijci so stanovali pri družinah, eni so si bili skoraj sosedje, drugi malo bolj oddaljeni, ampak so se srečevali, kadar so se le utegnili. "Pri družini sem bila skupaj z Madžarko, in na voljo sva imeli celo stanovanje. Prej je v nadstropju

nadstropje pripadalo nama. Tako sva bili svobodni kot ptički na veji, saj sva bili lahko v dnevni sobi, kuhinji, imeli sva svojo lastno kopalnico, teraso..." Nika družine prej ni poznala, vedela je samo priimek, nič drugega. "Počakali so me na železniški postaji v Hannoverju. Bili so prijazni do naju, včasih tudi malo strogi, ampak jih povsem razumem."

## Prijateljstva ostanejo

"Vsa sklenjena prijateljstva, dobra skupina, zabava - izkušnja, ki bo ostala v spominu," je dejala Nika, in resnično sem pričakovala kakšno solzico, ampak jih je zadrževala. "Najtežje se je bilo posloviti... Ampak saj se bomo dopisovali, pa klicali po telefonu, skratka ohranili stike." Gimnazijka ni niti v sanjah pričakovala tako dobrega razumevanja z ostalimi, ki so se udeležili izmenjave.

In kaj Nika počne v prostem času? Pleše, plava, bere in se zabava s svojo najboljšo prijateljico Majo Rolc, sicer Miss Gorenjske 1998. • S.V.



Nika Abruč

živel sin te družine, pri kateri sva stanovali, zdaj pa je celo

**Kuhali smo si tudi sami, pa dvakrat ali trikrat je skuhal nemške dobrote družina, pri kateri smo stanovali ali pa smo sami poskrbeli za lačne želodčke.**

## LITERARNA DELAVNICA

Nagrajeni spis

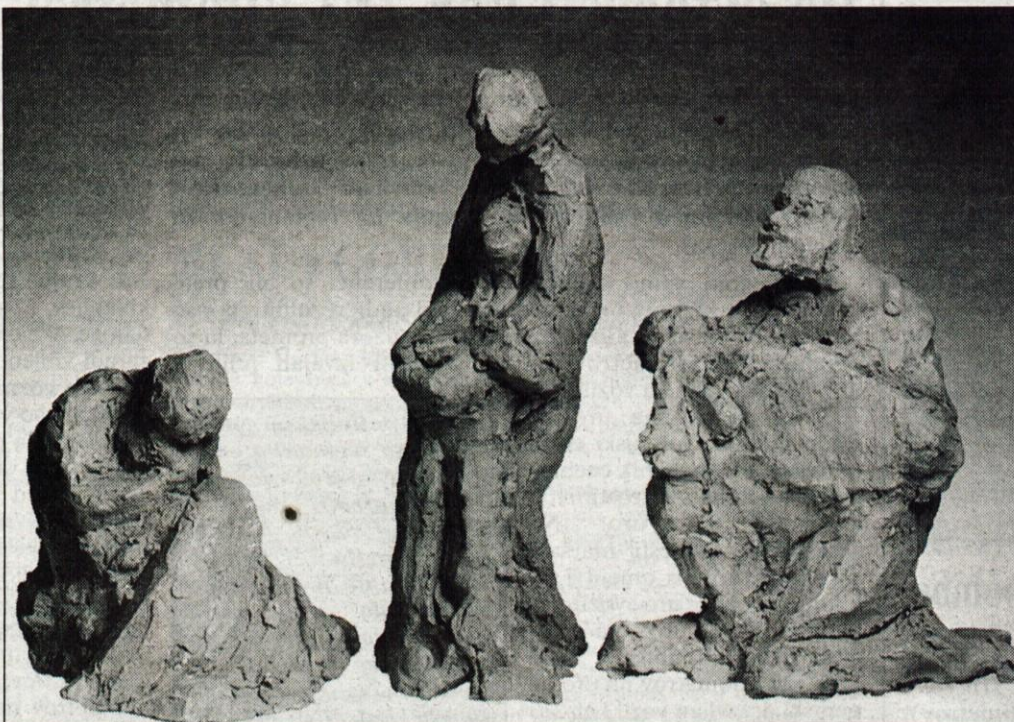
### Moj prvi kuharski poskus

Iz šole sem se vrnil lačen kot volk. Močno mi je krulilo po želodcu. Stopil sem v akcijo, da bi rešil moj želodec. Prvo rešitev sem videl v sendviču, ki bi ga kupil v trgovini, a glejte! V žepih nisem imel niti fیکا. Po šoli sem bil utrujen in se ulegel, da bi na to misel pozabil. V trenutku sem se spet spomnil na hladilnik. Hitro sem ga odprl in na policih zagledal: olje-mast, jajca in mleko. Pamet pa mi končno reče: napravi si palačinke. V omaro sem pogledal še za sladkor, moko in sol. Vsega je bilo dovolj. Poiskal sem še ponovico in kuharsko lopatko. Naslednja težava je bila, kako napraviti maso. Poiskal sem staro kuharsko knjigo, toda recepta nisem našel. Vse sestavine sem zmešal skupaj po svojem občutku. Naslednja velika naloga je bilo pečenje. A spet sem imel prave ideje. Segrel sem ponev, vanjo ulil nekaj olja, ga na ponvi in ognju segrel, nato pa vanj ulil še maso. Spekle so se mi debele palačinke. Pojedel sem dve. Eno sem namazal s čokoladno kremo, drugo pa z marmelado. Ostale pa sta pojedla starša, ko sta prišla iz službe. • Gregor Arh, 4r, OŠ Kranjska Gora

Piše: Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Tereñski ogledi za Gorenjski biografski leksikon



Mihaela Žakelj, Daritev

### Dr. Stanko Žakelj, po rodu Žirovec, po poslanstvu lazarist

Zdravnikov starejši brat je bil DR. STANKO ŽAKELJ, duhovnik. Rodil se je 3. maja 1912 v Stari vasi, umrl 13. julija 1989 v Ljubljani (Sv. Peter), pokopan je na Žalah. Mašnik je postal 5. julija 1937 v Ljubljani, 10. januarja 1935 se je za večno zaobljubil misijonskemu redu lazaristov. (Temu pripadajo tudi sedanji nadškof dr. Franc Rode, dr. Anton Stres in Stankov nečak Peter Žakelj.) Leta 1939 je na teološki fakulteti promoviral z disertacijo Kristusova osebnost kot kriterij za njegovo božje poslanstvo, ki je bila tudi natisnjena. Bil je ravnatelj usmiljenk (1946) in Marijinih sester (1968) in provincial lazaristov (1967).

### Mihaela Žakelj, prva damska violina med žirovskimi likovniki

Vlado in Stanko sta imela brata Janka, ki še živi. Njegovi otroci so med drugimi Marijan Žakelj,

diplomirani inženir strojništva, srednješolski profesor, ta čas tudi predsednik žirovskega občinskega sveta, Janez Žakelj, diplomirani biolog, zaposlen na Ministrstvu za kmetijstvo RS, duhovnik Peter Žakelj, lazarist kot stric Stanko in MIHAELA ŽAKELJ, likovna umetnica in učiteljica. Rodila se je 19. julija 1969 v Ljubljani (Žiri). Po Srednji šoli za oblikovanje je študirala na Pedagoški fakulteti ljubljanske univerze in 1993 diplomirala pri prof. Dragici Čadež Lapajne iz kiparstva in prof. Ivu Mršniku iz grafike, pri obeh na temo Povnanjenje notranjega. To notranje je zlasti njeno osebno doživljanje biblijskega in sploh religioznega sveta, povnanjeno v kipih in grafikah. Za svoje diplomsko delo je 1993 prejela študentsko Prešernovo nagrado. Kljub mladosti ima za seboj že lepo število skupinskih in samostojnih razstav. Je učiteljica na osnovni šoli Poljane nad Škofjo Loko, živi v Žireh.

### Janko Majnik, Žirovec po rodu, Avstralec po bivališču, pustolovec po srcu

V eni od Balčkovih hiš, kjer se po domače reče pri Balčkovem Pepetu, se je 7. marca 1918 rodil JANKO MAJNIK, mornariški častnik, skavt, avanturist in publicist. Hišo (tedaj Stara vas 46) je kupil njegov oče po vrnitvi iz Amerike. Janko se je šolal v škofjski gimnaziji v Šentvidu. Mama je hotela, da bi bil duhovnik, za kar pa po svoji nemirni naravi pač ni bil primeren. Po nižji gimnaziji je prestopil na mornariško podčastniško šolo v Šibeniku. Končal jo je z odliko in dobil priložnost, da si sam izbere nadaljevanje šolanja. Odločil se je za radiotehniko, z namenom, da se usposobi za radijskega oficirja na potniških ladjah. Se nadaljuje!

Ob zaključku slovenske šole v Kanadi, Argentini in ZDA

## "Ob sobotah zjutraj težko vstanem, a se počasi navajam"

20 otrok iz Argentine, 10 iz Združenih držav Amerike in prav tako 20 iz Kanade

Kranj, 11. avgusta - Skupno petdeset otrok, ki so že zaključili obvezno slovensko šolo se te dni potepa po Sloveniji. Domujejo v Škofovih zavodih v Ljubljani, ampak le spijo tam, kot so dejali. Cele dneve pa preživljajo po slovenskih mestih in spoznavajo življenje v naši državi, ki se mnogo razlikuje od modernega v tujih, večjih državah, kot je npr. Argentina ali pa Kanada.

Učenci se učijo enkrat tedensko, ob sobotah drug tuj jezik slovensčino, kamor spadajo slovnica, zgodovina, zemljepis, petje, verouk, živa beseda. Učenje v teh šolah poteka drugače kot pri nas.



Dani Cestnik, 18-letnik prihaja iz Argentine. "Najprej sem moral končati osemletno osnovno šolo, še prej seveda vrtec, ampak tam se še ne učimo slovenskega jezika. Slovenska šola traja vsako soboto po štiri ure v popoldanskem času." Zdaj že lepo govori slovensko in prav nobenih težav ni bilo pri pogovoru.



Adriana Jamnik, šestnajstletnica iz Kanade se prav tako uči slovenskega jezika enkrat tedensko, ampak v dopoldanskem času. "V Slovenijo smo prišli za tri tedne in že do danes videli ogromno. Vsekakor je tukaj zelo lepo in ko bom starejša, bom prav tako prišla sem. Rada imam namreč to enostavno življenje po kmetijah, medtem ko pri nas vidiš samo industrijo. Razlikujemo se tudi po velikosti države." Adriana pleše balet petkrat na teden, skupaj enajst ur. Rada pa igra tudi odbojko in košarko. "Moja mama je Slovenka, oče pa Portugalec. Doma govorimo slovensko, angleško in portugalsko."



Štirinajstletna Američanka Viktorija Zalar rada bere, igra odbojko in baseball, plava in igra klavir. "Slovensčina je težja od angleščine, predvsem zaradi tega, ker je angleščina moj prvi jezik. Rada se učim slovenskega jezika, ampak ne znam še prav dobro govoriti." Malo se vmes zatakne, ampak pomaga učiteljica, voditeljica otrok.

Ob zaključku šolanja slovenskega jezika si učenci prislužijo obiskati našo državo. Tukaj so sicer že od konca julija, tako da zdaj počasi odhajajo proti domu, še prej pa bodo obiskali sorodnike po Sloveniji, tudi po Gorenjskem. Vsekakor pa srečno pot domov! • S.V., foto: Tina Dokl

Iz središča Slovenije v Vaše srce

89,7MHz Radio GEOSS 89,7MHz

Fax 061/883-740, telefon 061/885-252, GSM 041-682-146



















OD TORKA DO PETKA



bo dežurni novinar

**Renata Škrjanc**

telefon: 064/223-111  
mobitel: 0609/643-014

**VI MI**  
pokličite, sporočite, predlagajte...  
bomo pisali

**Težave z lubadarjem in s tržiškimi lokali ter kranjski inovator**

**Kranj, 11. avgusta** - Posledice lanskega žledoloma so najhujše in najboljše v škofjeloških gozdovih. Žled je polomil veliko drevoja, ki ga kmetje in gozdarji še niso uspeli v celoti pospraviti, zato omenjene gozdove zelo ogroža lubadar, ki v vročih poletnih mesecih pošeno načinja podrtje drevje in vejevje. V eni od naslednjih števil Gorenjskega glasa bomo to težavo podrobneje predstavili in škofjeloške gozdarje povprašali, kolikšno škodo je lubadar dosedaj že povzročil in kako uspešni so pri spraviu polomljenega drevja.

Sprehodili smo se tudi skozi tržiško staro mestno jedro, kjer že dalj časa samevajo lokali, ki naj bi bili vrnjeni lastnikom oziroma denacionalizacijskim upravičencem. Nekateri med njimi so v zelo slabem stanju, marsikateri prodajalec oziroma trgovsko podjetje se je moralo izseliti, zagotovo pa zaprti in zanemarjeni lokali ne prispevajo k lepšemu izgledu mesta. Zakaj je tako, boste lahko prebrali v naslednji številki omenjenega časnika, v katerem vam bomo med drugim predstavili tudi kranjskega inovatorja, ki bo še ta mesec svojo inovacijo, za katero se zanimajo tako Američani, kot tudi Japonci in Nemci, začel testirati, jeseni pa proizvajati. O podrobnostih pa v naslednji številki Gorenjskega glasa. • R. Š.

**Avtocenter Vrtač**

Visoko 77a, pri Kranju fax: 064 431 019



PRODAJA: ☎ 064 438 01 11, 438 01 12

SERVIS: ☎ 064 438 01 22

REZERVNI DELI: ☎ 064 438 01 40

**POOBLAŠČENI PRODAJALEC IN SERVISER VOZIL VOLKSWAGEN**

• SERVIS VOZIL AUDI • ORIGINALNI REZERVNI DELI

**NOVO V HOTELU CLUB KANU**



SLAŠČICE po receptih slaščičarskega in kuharskega mojstra JANEZA LENČKA

VABI VAS CLUB KANU SV. VALBURGA pri SMLEDNIKU Tel.: 061/627-011

Dobra izbira tort po naročilu za najrazličnejše priložnosti (poroke, rojstni dnevi...)

G.G.

**Danes shod "kofetarjev"!**

Seveda lahko brez dvoma zapišemo, da je "Loka kava" ena najbolj poznanih kav v Sloveniji in sploh na Gorenjskem in da jo poznajo prave "kofetarice". Od danes naprej pa bodo ljubitelji "kofetka" imeli tudi svoj klub. Ustanovili ga bodo v škofjeloški dvorani Poden, kjer se bodo zbrali privrženci novega slovenskega košarkarskega prvoligaša, ekipe Loke kave. Kljub temu da si navijači navadno dajejo tuja imena (Red steelers, Green dragons, ...) Ločani ostajo zvesti domači kavici, čeprav dvomijo, da se bodo razburljivih tekmah lahko odrekli "kapljici" Uniona ali Laškega...

**Šlandrovci ob 55-letnici v Lazah**

Slavnostni govornik Tone Smolnikar, župan občine Kamnik: "Ponosen sem, da sem sin Šlandrovca."

Laze v Tuhinju, 10. avgusta - Borci VI. SNOUB Slavka Šlandra so v soboto dopoldne v Lazah proslavili 55-letnico ustanovitve Šlandrove brigade. Na slovesnosti s kulturnim programom osnovnošolcev iz Tuhinjske doline in KS Tuhinj so bili govorniki župan občine Kamnik Tone Smolnikar, prvi komisar Mitja Ribičič-Ciril in naslovni škof Vekoslav Grmič, vse pa je na začetku pozdravil predstavnik KS Ivan Hribar.

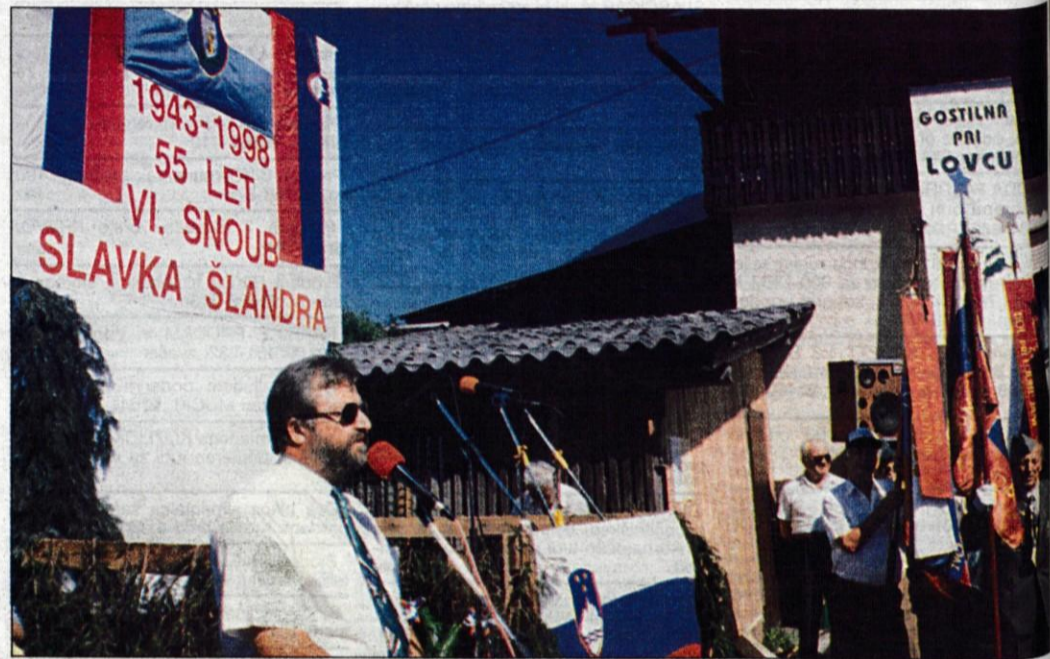
Župan Smolnikar, ki je poudaril, da je ponosen, da je sin Šlandrovca, je izrazil prepričanje, da bo zgodovina potrdila, kdo je imel prav in da je bila Tuhinjska dolina partizanska dolina. Pred dnevi jo je obiskal predsednik države Milan Kučan, ko so dobili nove telefone, obnavljajo pa tudi cesto in gradijo obvoznico skozi Motnik.

Mitja Ribičič je poudaril, da 50 let zgodovine ni moč ukrasti. Tistim, ki danes pot-

varjajo dejstva, pa je povedal, da Šlandrova brigada ni bila ustanovljena zaradi boljše vizma in da o njem ni nikdar govoril.

Šlandrovcem, ki jih je nagovoril: tovarišice in tovariši, pa je Grmič v svojem slavnostnem nagovoru na proslavi v Lazah odločitev visoko moralno dejan-

• A. Zalar



Nande Frelih, lovec LD Sorica: "Padel je in zarjul..."

**Velikega medveda ni več**

V soboto zvečer je bila polna luna in ob 11. uri zvečer je nad Lajnarjem nad Soriško planino padel 170 kilogramov težak in najmanj osem let star medved.

Soriška planina, 10. avgusta - Velikega medveda, ki so mu pred izdajo dovoljenja za odstrel, v zadnjem mesecu naprtli pomor kar 18 ovac, ni več. V soboto ob enajstih zvečer ga je pod Lajnarjem nad Soriško planino ustrelil Nande Frelih, član LD Sorica. Sledil ga je že nekaj časa in vedel je, da bo prišel.

"Ovce so se vznemirile, se stisnile v trop in se jokaje oglašale. Takrat sem ga zagledal in takoj ustrelil.

Medved je padel, zarjul in se umaknil v goščavo. V nedeljo zjutraj smo šli za njim. Hanoveranski krvosled Arij, pes podpredsednika LD Sorica Braneta Tavčarja, ga je kmalu izsledil. Potem ga je Brane prvi opazil in po petih streljih, vsi so zadeli, je medved obležal," je pripovedoval v nedeljo Nande Frelih.

Inž. Brane Galjot, z Lovske zveze za Gorenjsko, je povedal, da so takoj ugotovili, da je bil to leta in leta iskani veliki

medved z Jelovice. Težak je bil 170 kilogramov, star najmanj osem let, obseg glave je imel 71 centimetrov, s 16 centimetrov široko šapo. Uradne meritve sta opravila inž. Milan Hafner s kranjskega zavoda za gozdove in inž. Brane Galjot z Lovske zveze za Gorenjsko. Potrdila sta, da je bil tokrat pravi medved, za katerega je bilo izdano dovoljenje za odstrel. Bil je tudi eden največjih medvedov na Jeloviči doslej.

• A. Zalar, foto: B. Galjot (Slika na l. strani)

**MARINŠEK**  
Naklo na Gorenjskem SLOVENIJA  
Tel.: 064/472-220

**GOSTILNA**  
domače pivo • malice • jedi po naročilu • sveže pečeni jagenjčki in odojki • pizze

**DISKONT**  
akcijska prodaja piva MARINŠEK



**GBD**  
Gorenjska borzno posredniška družba d.d.  
ŽELITE KUPITI ALI PRODATI DELNICE?  
NISTE ZADOVOLJNI Z OBRESTMI V BANKAH?  
BI RADI OPLEMENITILI VAŠE PRIHRANKE?  
Obiščete nas lahko vsak delovnik od 7. do 19. ure.  
NAREDITE KORAK Z NAMI - korak naprej  
Koroška 33, Kranj  
tel.: 064/380 100, fax: 064/380 10 12

**Pošta in Poštna banka vas pričakujeta na 52 gorenjskih poštah**  
- do pokojnine brez čakanja v vrstah - dostavimo vam jo na dom  
- hitro do kredita za počitnice, avto, stanovanje...  
- pozanimajte se na svoji pošti  
Vaša Pošta  
www.posta.si

**JAKA POKORA**



**Hidrometeorološki zavod Republike Slovenije**  
**VREMENSKA NAPOVED za GORENJSKO**

Nadaljevalo se bo sončno in vroče poletno vreme. V četrtek zvečer so možne posamezne vročinske nevihte.

DAN	TOREK	SREDA	ČETRTEK
VREME			
T min / T max	14 / 31	15 / 31	16 / 30

**RADIO KRANJ 97.3 FM STEREO** **RADIO KRANJ POSLUŠAM VSAK DAN** **RADIO KRANJ 97.3 FM STEREO**